

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

(dle zákona č. 356/2003Sb., a Nařízení ES č. 1907/2006)

Datum vydání: 12. 5. 2004

Datum revize: 18. 9. 2008

Strana: 1 z 5

Název výrobku:

**SAVO PRIM**

## 1. IDENTIFIKACE LÁTKY / PŘÍPRAVKU A SPOLEČNOSTI

### 1.1 Chemický název látky / obchodní název přípravku

Název: SAVO PRIM

Další názvy látky: --

### 1.2 Použití látky / přípravku

Určené nebo doporučené použití látky (přípravku): Koncentrovaný univerzální dezinfekční přípravek s mycími účinky, vhodný pro jednofázovou dezinfekci a mytí všech omyvatelných ploch a předmětů ve zdravotnictví a v oblasti komunální hygieny. Přípravek je dále možno použít k bělení prádla.

Popis funkce látky nebo přípravku: Dezinfekční přípravek s mycími a bělicími účinky.

### 1.3 Identifikace společnosti nebo podniku

Jméno nebo obchodní jméno výrobce: BOCHEMIE a.s.

Místo podnikání nebo sídlo: Lidická 326, 735 95 Bohumín, ČR

Identifikační číslo: 276 54 087

Telefon / Fax: 042 596 091 111 / 042 596 012 870

e-mail: [bochemie@bochemie.cz](mailto:bochemie@bochemie.cz)

Odborně způsobilá osoba: Bc. Lucie Kušová  
lucie.kusova@bochemie.cz

### 1.4 Telefonní číslo pro mimořádné situace: 224 91 92 93; 224 91 54 02; 224 91 45 71

Toxikologické informační středisko, Na Bojišti 1, 128 08 Praha 2, CZ

## 2. IDENTIFIKACE NEBEZPEČNOSTI

### 2.1 Celková klasifikace látky/přípravku

Xi R 31-36/38

SAVO PRIM je klasifikován jako přípravek nebezpečný – přípravek dráždivý.

### 2.2 Nebezpečné účinky na zdraví a životní prostředí

Přípravek dráždí oči a kůži. Přípravek uvolňuje toxický chlor při styku s kyselinami. Je závadný pro vodní prostředí (biocidní účinky a působení chloru, zvýšení alkality).

### 2.3 Další možná rizika

Společné použití s jinými přípravky. Informace uvedené na obalu – viz. bod 15

## 3. SLOŽENÍ / INFORMACE O SLOŽKÁCH

### 3.1. Obecný popis látky/přípravku

Přípravek obsahující uvedené nebezpečné složky a dále povrchově aktivní látky. Koncentrace povrchově aktivních látek a aromatických kompozic je nižší, než je uvedeno v § 3 odstavec 2 zákona 356/2003 Sb., o chemických látkách a chemických přípravcích. Neobsahuje fosfáty. Přípravek obsahuje tyto látky klasifikované jako nebezpečné:

| Název složky   | Obsah (%) | Číslo CAS | Číslo ES  | Klasifikace R-věty |
|----------------|-----------|-----------|-----------|--------------------|
| Chlornan sodný | < 5       | 7681-52-9 | 231-668-3 | C; R 34 R 31       |
| Hydroxid sodný | < 1       | 1310-73-2 | 215-185-5 | C; R 35            |

Úplné znění R-vět, viz bod č. 16

## 4. POKYNY PRO PRVNÍ POMOC

- 4.1. Všeobecné pokyny:** při požití přípravku nebo vniknutí do oka, nebo projeví-li se zdravotní potíže nebo v případě pochybností, uvědomit lékaře a poskytnout mu informace z tohoto bezpečnostního listu.
- 4.2. Při nadýchání:** odstranit zdroj expozice, zabránit fyzické námaze (včetně chůze), popř. vyhledat lékařskou pomoc.
- 4.3. Při styku s kůží:** odstranit zasažený oděv, zasaženou pokožku dostatečně omýt vodou, ošetřit reparačním krémem, popřípadě (dle rozsahu a závažnosti zasažení) zajistit lékařskou pomoc.
- 4.4. Při zasažení očí:** ihned vymývat min. 10 minut široce otevřené oči tekoucí vodou tak, aby se voda dostala i pod víčka, zajistit lékařskou pomoc.
- 4.5. Při požití:** vypláchnout ústa pitnou vodou, vypít 0,5 litru chladné pitné vody, nevyvolávat zvracení, zajistit rychlou lékařskou pomoc.

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**  
(dle zákona č. 356/2003Sb., a Nařízení ES č. 1907/2006)

Datum vydání: 12. 5. 2004

Datum revize: 18. 9. 2008

Strana: 2 z 5

Název výrobku:

**SAVO PRIM**

## 5. OPATŘENÍ PRO HAŠENÍ POŽÁRU

- 5.1. **Vhodná hasiva:** přípravek nehořlavý, hasivo přizpůsobit ostatním hořícím materiálům v prostoru požáru
- 5.2. **Nevhodná hasiva:** nejsou uvedena, v případě vody riziko úniku do kanalizace a prostředí
- 5.3. **Zvláštní nebezpečí:** Při požáru se mohou vlivem vysokých teplot uvolňovat toxické a korozivní zplodiny.
- 5.4. **Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:** úplný ochranný oděv, ochrana dýchacích cest.
- 5.5. **Další údaje:** v případě vniknutí do kanalizace nutné dostatečné naředění přípravku vodou. Zabraňovat mísení s kyselinami.

## 6. OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU

6. **Opatření pro případ náhodného úniku**
- 6.1. **Bezpečnostní opatření na ochranu osob:** používání osobních ochranných prostředků a postupů k zamezení styku s kůží a s očima, doporučeno nepracovat s přípravkem v uzavřeném prostoru.
- 6.2. **Bezpečnostní opatření na ochranu životního prostředí:** zamezit kontaminaci vody a půdy, v případě úniku velkého množství koncentrovaného přípravku do povrchové, spodní nebo odpadní vody uvědomit příslušné orgány – hasiče, policii, složky integrovaného záchranného systému, správce vodního toku (nebo kanalizace).
- 6.3. **Doporučené metody čištění a zneškodnění:** Rozlitý přípravek nechat nasáknout do vhodného sorpčního prostředku (např. univerzální sorpční materiály, sorpční materiály pro zachyt agresivních látek) a uložit do označené uzavíratelné nádoby, zamezit průnikům do kanalizace a do vodních toků, popřípadě zajistit dostatečné naředění nadbytkem vody.

**Další upozornění:** při úniku se nesmí přípravek dostat do styku s kyselinami (riziko úniku toxického plynného chloru)

## 7. ZACHÁZENÍ A SKLADOVÁNÍ

### 7.1 Zacházení

#### 7.1.1. Preventivní opatření pro bezpečné zacházení s látkou/přípravkem

S přípravkem pracovat v místech, kde je zabezpečeno dostatečné větrání, používat osobní ochranné prostředky a zabraňovat nadbytečné kontaminaci pracovníků přípravkem. Zamezit kontaktu s jinými látkami, zejména látky kyselého charakteru. Zákaz jídla, pití a kouření při manipulaci s přípravkem

#### 7.1.2. Preventivní opatření na ochranu životního prostředí

Zabraňovat nadbytečné kontaminaci prostředí. Zamezit únikům do prostředí při manipulaci.

#### 7.1.3. Specifické požadavky nebo pravidla

Uvedeno v textu bezpečnostního listu a v instrukcích na etiketě dezinfekčního přípravku.

### 7.2 Skladování

#### 7.2.1. Podmínky pro bezpečné skladování

Skladovat v originálních, dobře uzavřených obalech. Skladovat v suchých a proti povětrnostním vlivům chráněných prostorách se zajištěním proti možným únikům přípravku do okolí. Neskladovat na přímém slunečním světle. Skladovat odděleně od potravin, nápojů, krmiv. Teplota skladování: -10 až +25°C.

**7.3 Specifická použití:** uvedeno na etiketě výrobku, popřípadě v další dokumentaci k výrobku a na www stránkách výrobce – Bochemie (www.bochemie.cz).

## 8. OMEZOVÁNÍ EXPOZICE / OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

### 8.1 Limitní hodnoty expozice

Kontrolní parametry pro jednotlivé složky a pro chlor jsou stanoveny v NV č. 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci, v platném znění.

| Látka          | CAS       | Přípustný expoziční limit PEL (mg/m <sup>3</sup> ) | NPK-P (mg/m <sup>3</sup> ) | Faktor přepočtu na ppm |
|----------------|-----------|--|----------------------------|------------------------|
| Hydroxid sodný | 1310-73-2 | 1  | 2                          |                        |
| Chlor          | 7782-50-5 | 0,5  | 1,5                        | 0,344                  |

Limitní hodnoty ukazatelů biologických expozičních testů nejsou stanoveny (vyhl. č. 432/2003 Sb).

### 8.2. Omezování expozice

#### 8.2.1. Omezování expozice pracovníků

Zamezit kontaminaci pracovníků přípravkem. Dodržení podmínek manipulace a skladování; zajistit účinné větrání. Během práce s přípravkem nejíst, nepít a nekouřit a dodržovat běžné podmínky hygieny práce. Zajistit, aby s přípravkem pracovaly osoby používající osobní ochranné pomůcky a seznámené s povahou přípravku, návodem k použití a podmínkami ochrany osob a životního prostředí. Po skončení práce si důkladně umýt ruce a obličej vodou a mýdlem a ruce ošetřit reparačním krémem. Detekce: např. detekční trubičky DRAGER (detekce chloru).

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

(dle zákona č. 356/2003Sb., a Nařízení ES č. 1907/2006)

Datum vydání: 12. 5. 2004

Datum revize: 18. 9. 2008

Strana: 3 z 5

Název výrobku:

**SAVO PRIM**

## Osobní ochranné prostředky

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| <b>Ochrana dýchacích cest:</b> | Při běžném použití není nutná, v případě práce v uzavřených prostorech se doporučuje zajistit odsávání nebo větrání prostor. |
| <b>Ochrana očí:</b>            | Ochranné brýle nebo obličejový štít v případě rizika vniknutí přípravku do očí   |
| <b>Ochrana rukou:</b>          | Pryžžové (latexové) rukavice   |
| <b>Ochrana kůže:</b>           | Pracovní oděv a obuv, zasaženou pokožku po umytí ošetřit reparačním krémem   |

## 8.2.2. Omezování expozice životního prostředí

Dodržení podmínek manipulace a skladování, zejména zajistit prostory proti únikům koncentrovaného přípravku do vodních toků, půdy a do kanalizace (dále viz podmínky pro manipulaci dle zákona č. 254/2001 Sb., o vodách).

## 9. FYZIKÁLNÍ A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

|   |   |
|---|---|
| Skupenství (při °C):                      | Kapalné   |
| Barva:                                    | Světle žlutá  |
| Zápach (vůně):                            | Parfemováno   |
| Hodnota pH (při 20°C):                    | 10,6 (1 % roztok)   |
| Teplota (rozmezí teplot) tání (°C):       | -15 až - 18   |
| Teplota (rozmezí teplot) varu (°C):       | 97  |
| Bod vzplanutí (°C):                       | Nevztahuje se   |
| Hořlavost:                                | Nehořlavý   |
| Výbušné vlastnosti:                       | Nevýbušný   |
| Meze výbušnosti: horní/dolní mez (%obj.): | Nevztahuje se   |
| Oxidační vlastnosti:                      | Vykazuje slabé oxidační vlastnosti  |
| Tenze par (při 20°C):                     | 25 hPa (13% koncentrovaný roztok NaOCl)   |
| Hustota (při 20°C):                       | 1070 kg/m <sup>3</sup>  |
| Rozpustnost (při °C):                     | Neomezeně mísitelný   |
| ve vodě                                   | Mísitelný   |
| v tucích (včetně specifikace oleje):      | Nestanovena   |
| Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:    | Nezjištěn   |
| Viskozita:                                | Neuvedena   |
| Hustota par:                              | Neuvedena   |
| Další údaje                               | Přípravek má bělící účinky, může způsobit odbarvení barviv používaných pro barvení textilu. |

## 10. STÁLOST A REAKTIVITA

Při běžných podmínkách použití a skladování je stabilní (dodržení rozmezí teplot skladování, zajištění proti působení sálavého tepla a intenzivního slunečního záření).

**10.1 Podmínky, kterým je třeba zabránit:** Zvýšená teplota, významné změny teplot skladování, dlouhodobý vliv přímého slunečního záření. Zamezit protřepávání produktu – snižuje se jeho trvanlivost.

**10.2 Materiály, kterých je třeba se vyvarovat:** koncentrované i zředěné kyseliny a látky kyselé povahy, redukční a silná oxidační činidla, čpavek.

**10.3 Nebezpečné produkty rozkladu:** Chlor, popřípadě oxidy chloru.

## 11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMACE

### 11.1 Popis příznaků expozice

Primární dráždivé účinky na sliznice, zejména při potřísnění anebo při vniknutí do oka.

**Vdechováním** - lokální dráždění dýchacích cest, kašel, při dlouhodobé expozici nevolnost, nucení ke zvracení

**Stykem s kůží** – podráždění a zarudnutí pokožky

**Stykem s očima** – nebezpečí poškození zraku, zarudnutí očních víček, podráždění očí

**Požítím** – bolesti břicha, nevolnost, zvracení, poškození sliznic zažívacího traktu

### 11. 2. Nebezpečné účinky pro zdraví

**Akutní toxicita:** pro přípravek nejsou toxikologické údaje k dispozici

### Pro chloristan amonný

LD<sub>50</sub>, orálně, potkan 5 800 mg/kg

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**  
(dle zákona č. 356/2003Sb., a Nařízení ES č. 1907/2006)

Datum vydání: 12. 5. 2004

Datum revize: 18. 9. 2008

Strana: 4 z 5

Název výrobku:

**SAVO PRIM**

LD<sub>50</sub>, dermálně, králík > 10 000 mg/kg  
LC<sub>50</sub>, inhalace, potkan > 10,5 mg/kg

**Subchronická - chronická toxicita:** Nezjištěna    **Senzibilizace:** Nezjištěna.    **Karcinogenita:** Nezjištěna  
**Mutagenita:** Nezjištěna    **Toxicita pro reprodukci:** Nezjištěna    **Další údaje:** --

## 12. EKOLOGICKÉ INFORMACE

**12.1 Ekotoxicita - akutní toxicita pro vodní organismy a ostatní prostředí** (pro přípravek nestanovena)

**12.2 Mobilita** - Koncentrovaný i zředěný chlornan sodný může představovat nebezpečí pro vodní prostředí a vodní organismy.

**12.3 Persistence a rozložitelnost** - Přípravek se rozkládá na chlorid sodný a vodu. Použité povrchově aktivní látky jsou biologicky rozložitelné.

**12.4 Bioakumulační potenciál-** Nebyl stanoven.

**12.5 Jiné nepříznivé účinky** - Toxicita pro ostatní prostředí nebyla zjištěna. Únik velkého množství přípravku může mít, vedle obsahu a působení chlornanu sodného, další nepříznivé účinky na okolní prostředí z důvodu zvýšení alkality.

## 13. POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ

### 13.1. Možná nebezpečí při odstraňování látky nebo přípravku

Dle Katalogu odpadů se jedná o nebezpečný odpad. Nutné použití předepsaných ochranných prostředků a zajištění prostoru manipulace a shromažďování odpadů proti únikům odpadu do prostředí.

### 13.2. Vhodné metody pro odstraňování látky nebo přípravku a znečištěného obalu

Doporučený způsob odstranění: malé množství přípravku aplikovat v souladu s požadavky, popř. spláchnout s velkým přebytkem vody do kanalizace. Větší množství přípravku: označený odpad předat k odstranění specializované firmě s oprávněním k této činnosti, popřípadě v rámci sběru nebezpečných odpadů v obcích. Absorpční materiál použitý pro sanaci likvidovat jako nebezpečný odpad. Obal je možno po důkladném vypláchnutí předat k recyklaci (PE).

### 13.3. Právní předpisy o odpadech

Zákon č. 185/2001 Sb., o odpadech v platném znění.

Jestliže se tento přípravek a jeho obal stanou odpadem, musí konečný uživatel přidělit odpovídající kód odpadu podle vyhlášky č. 381/2001Sb. v platném znění.

#### Návrh zařazení odpadu:

Podskupina 16 03 Vadné šarže a nepoužité výrobky - odpad 16 03 03\*Anorganické odpady obsahující nebezpečné látky  
Popř. podskupina 20 01 Složky z odděleného sběru – odpad 20 01 29\* Detergenty obsahující nebezpečné látky

#### Návrh zařazení obalového odpadu:

Čisté obaly: 15 01 02 Plastové obaly

Nevyčištěné obaly se zbytky přípravku:

15 01 10\* Obaly obsahující zbytky nebezpečných látek nebo obaly těmito látkami znečištěné

Zákon č. 477/2001 Sb. o obalech v platném znění.

## 14. INFORMACE PRO PŘEPRAVU

Nepodléhá předpisům pro přepravu nebezpečných věcí (ADR).

## 15. INFORMACE O PŘEDPÍSECH

**15.1. Informace uvedené na obalu** (ve smyslu z.č. 356/2003 Sb. a Vyhlášky č. 232/2004 Sb.):

**SAVO PRIM**

**Obsahuje:** chlornan sodný (EINECS 321-668-3) méně než 50 g/l (5 %)



**Dráždivý**

**R- věty:** **R 31** Uvolňuje toxický plyn při styku s kyselinami.  
**R 36/38** Dráždí oči a kůži.

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

(dle zákona č. 356/2003Sb., a Nařízení ES č. 1907/2006)

Datum vydání: 12. 5. 2004

Datum revize: 18. 9. 2008

Strana: 5 z 5

Název výrobku:

**SAVO PRIM**

- S- věty: S 2** Uchovávejte mimo dosah dětí.  
**S 26** Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.  
**S 28** Při styku s kůží okamžitě omyjte velkým množstvím vody.  
**S 46** Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení.  
**S 50** Nesměšujte s jinými čistícími prostředky.

Výrobce: Bochemie, a.s., Lidická 326, 735 95 Bohumín CZ Tel. č. +420 596 091 111

Pozor! Nepoužívejte společně s jinými výrobky. Může uvolňovat nebezpečné plyny (chlor).

## Na etiketě je dále uvedeno:

Návod k použití, pokyny pro skladování, pokyny pro předlékařskou první pomoc, hmotnost, resp. objem.  
Pokyny pro bezpečné zneškodnění biocidního přípravku a jeho obalu, další údaje požadované zákonem č. 120/2002 Sb., o biocidech, v platném znění zákona.

## 15.2. Speciální ustanovení a právní předpisy na úrovni ČR:

Zákon č. 120/2002 Sb., o biocidech

Legislativa regulující jednotlivé oblasti ochrany životního prostředí a podmínky hygieny práce.

## 15.3. Speciální ustanovení a právní předpisy na úrovni EU:

Nařízení č. 648/2004 o detergentech a Nařízení č. 1907/2006 (REACH).

## 16. DALŠÍ INFORMACE

### 16.1. Seznam R-vět použitých v bezpečnostním listu:

R 31 Uvolňuje toxický plyn při styku s kyselinami

R 36/38 Dráždí oči a kůži

R 34 Způsobuje poleptání

R 35 Způsobuje těžké poleptání

### 16.2. Pokyny pro školení:

Pracovníci nakládající s přípravkem musí být poučeni o rizicích při manipulaci a o požadavcích na ochranu zdraví a ochranu životního prostředí (příslušná ustanovení Zákoníku práce, v aktuálním znění, např. §132 a následující).

### 16.3. Doporučená omezení použití:

Látka by neměla být použita pro žádný jiný účel než pro který je určena (viz. bod 1.2). Protože specifické podmínky použití látky se nacházejí mimo kontrolu dodavatele, je odpovědností uživatele, aby přizpůsobil předepsaná upozornění místním zákonům a nařízením. Bezpečnostní informace popisují výrobek z hlediska bezpečnostního a nemohou být považovány za technické informace o výrobku.

### 16.4. Bezpečnostní list byl zpracován:

BOCHEMIE a.s., Lidická 326, 735 95 Bohumín, Tel./Fax: 596 091 111/ 596 012 870; [bochemie@bochemie.cz](mailto:bochemie@bochemie.cz)

Další informace o výrobku jsou uloženy v BOCHEMII a.s., popřípadě jsou uváděny na www stránkách Bochemie

### 16.5. Zdroje nejdůležitějších údajů:

Informace zde uvedené vycházejí z našich nejlepších znalostí a současné legislativy, především zákona č. 356/2003 Sb. vč. prováděcích předpisů. Bezpečnostní list byl dále zpracován na podkladě informací poskytnutých dodavateli jednotlivých složek přípravku a na základě údajů z veřejně přístupných databází.

Bezpečnostní list obsahuje údaje potřebné pro zajištění bezpečnosti a ochrany při práci a ochrany životního prostředí.

Uvedené údaje odpovídají současnému stavu vědomostí a zkušeností a jsou v souladu s platnými právními předpisy. Nemohou být považovány za záruku vhodnosti a použitelnosti výrobku pro konkrétní aplikaci.

**16.6. Změny při revizi bezpečnostního listu: revize** ze dne 13. 1. 2008 – bezpečnostní list byl přepracován podle přílohy II, Nařízení ES č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH), zároveň bylo provedeno doplnění aktuálních právních předpisů a byly opraveny nepřesnosti uvedené dříve v bezpečnostním listu. Revize č. 2 ze dne 18.9 2008 – oprava bodu č. 11 – doplnění nových dat; oprava nepřesností a formálních chyb.